

„Zur Sache gehen und zur Sprache kommen“

VOLUNTARIAT PER LES LLENGÜES – ICH GEBE MEIN DEUTSCH WEITER



**voluntariat
per les llengües**

Seit über 4 Jahren wird das Projekt mit Erfolg umgesetzt, wie die Zahlen beweisen: über 1.500 Sprachpaare und mehr als 3000 teilnehmende Personen, wobei die Anfragen von Seiten der Sprachnehmer/innen stets in der Überzahl sind. Aus diesem Grund werden vor allem im Raum Bozen dringend weitere Freiwillige Sprachgeber/innen gesucht.

Das Landesamt für Italienische Kultur hat das Projekt ins Leben gerufen, um u.a. die Zweisprachigkeit in der Provinz zu fördern. Die Idee fußt auf einer gelungenen Erfahrung im spanischen Katalonien und wurde auf die hiesigen Verhältnisse angepasst. Im Mittelpunkt steht der Austausch, die Kommunikation, die ausschließlich auf Deutsch erfolgt: eine freiwillige Person

deutscher Muttersprache widmet zehn Stunden ihrer Freizeit (eine Stunde pro Woche) einer Person mit nicht-deutscher Muttersprache, um sich mit dieser in einer angenehmen entspannten Atmosphäre auf Deutsch zu unterhalten. Ort und Zeitpunkt der Treffen entscheidet allein das Sprachpaar. So kann etwa gemeinsam einen Spaziergang oder eine Wanderung unternommen, ein Museum, ein Kino oder Theater besucht werden und vieles mehr, je nach Vorliebe und Interesse der beiden Sprachpartner/innen. Im Unterschied zum Sprachkurs begünstigt die informelle Situation den Abbau von Hemmungen, welche der Sprachverwendung oft im Wege stehen.

Was dafür spricht als freiwillige/r Sprachgeber/in dabei zu sein: im gemeinsamen Gespräch lernt man Personen kennen, die an der deutschen Sprache und Kultur interessiert sind; ein Teil der eigenen Freizeit wird in Absprache mit einer anderen Person und auf sinnvolle Art und Weise verbracht; die eigene Sprache und Kultur wird als Reichtum erlebt, den man

weitschenken kann; der Austausch mit einer anderen Person wirkt positiv auf das eigene Wohlbefinden, denn die freiwillige Zuwendung ermöglicht ein bereicherndes Miteinander; freiwillige Hilfeleistung bringt auch soziale Anerkennung und fördert den Zusammenhalt in der Gesellschaft.

Machen Sie mit, melden Sie sich unter der Rufnummer 0471 41 12 72. Weitere Infos finden Sie unter www.infovol.it und infovol@provinz.bz.it.



Laura Serrano und Anna Moser



Manuela Cossalter und Sepp Kusstatscher



Annemarie Gotter und Marco Paolo Berzuini

Sprache - Freunde - Volontariat

Ein Plauderstündchen – freimütig angeboten und offen gestaltet – bringt Bereicherung und Lohn für beide.

Gemütliche Unterhaltung, Abwechslung und Spaß beim Projekt „Voluntariat per les llengües“. Machen Sie mit und schenken Sie 10 Stunden Ihrer Zeit! Auch über Web und Facebook sind wir erreichbar!

Amt für Zweisprachigkeit und Fremdsprachen
Neubuchweg 2 - 39100 Bozen
Infos: Tel. 0471 411272/67
infovol@provinz.bz.it - www.infovol.it



**ich gebe
mein deutsch
weiter**

**voluntariat
per les llengües**